

Bulgarien.

Die Generaldirektion der bulgarischen Landesstatistik hat uns zwei sehr genaue Tabellen zukommen lassen, von denen wir das Wichtigste wiedergeben werden, nicht ohne vorher den Herren Kiril G. Popoff, Direktor des bulgarischen statistischen Amtes, und seinem Hilfsbeamten Dimitroff für ihre liebenswürdige Unterstützung gedankt zu haben. Die eine gibt zunächst eine Aufzählung der in den Jahren 1923 und 1924 in Bulgarien erschienenen Bücher:

| | 1923 | 1924 | |
|--|------|------|---------|
| 1. Theologie | 129 | 147 | (+ 18) |
| 2. Philosophie | 27 | 45 | (+ 18) |
| 3. Pädagogik | 161 | 168 | (+ 7) |
| 4. Schöne Wissenschaften | 528 | 502 | (- 26) |
| 5. Philologie | 20 | 26 | (+ 6) |
| 6. Geschichte | 22 | 56 | (+ 34) |
| 7. Geographie, Ethnographie, Reisen | 26 | 38 | (+ 12) |
| 8. Naturgeschichte | 27 | 37 | (+ 10) |
| 9. Mathematik | 23 | 16 | (- 7) |
| 10. Medizin | 42 | 67 | (+ 25) |
| 11. Recht; Staats- und Volkswirtschaft | 243 | 211 | (- 32) |
| 12. See und Flotte | 23 | 32 | (+ 9) |
| 13. Kunst und Gewerbe | 140 | 144 | (+ 4) |
| 14. Nachschlagebücher | 586 | 983 | (+ 397) |
| Insgesamt: 1997 2472 (+ 475) | | | |

Der Zuwachs gegenüber 1923 ist beträchtlich. In elf Klassen ist ein Fortschritt zu verzeichnen. Namentlich Klasse 14 macht einen bedeutenden Sprung mit einem Gewinn von 397 Einheiten. Dann kommt Klasse 6 (Geschichte) mit einer sehr viel schwächeren Zunahme von 34 Einheiten. Nur drei Klassen sind in Abnahme, worunter Klasse 4 (Schöne Wissenschaften), die 26 Einheiten verliert.

Die Gesamtzahl 2472 umfaßt 117 Übersetzungen gegen 116 im Jahre 1923. Davon entfallen 95 (93) auf Klasse 4. Die übrigen 27 verteilen sich auf die Klassen 1, 2, 11, 14, 10, 13, 6 und 8.

Die zweite Tabelle betrifft die periodischen Veröffentlichungen Bulgariens in den Jahren 1923 und 1924:

| | 1923 ¹⁾ | 1924 | |
|---|--------------------|------|------|
| Zeitungen in bulgarischer Sprache | 449 | 521 | + 72 |
| Zeitschriften in fremden Sprachen | 19 | 18 | - 1 |
| Zeitschriften in bulgarischer Sprache | 226 | 230 | + 4 |
| Zeitschriften in fremden Sprachen | 11 | 14 | + 3 |
| Insgesamt: 705 783 + 78 | | | |

Selbstverständlich sind die Zeitungen und politischen Zeitschriften am zahlreichsten; 1923 waren es 131 und 149 im Jahre 1924, während die nichtpolitischen mit reinem Lokalcharakter sich auf 84 und 86 bezifferten.

Die Landesbibliothek in Sofia ließ im Jahre 1923 an 16 323 Leser 12 431 Bücher aus²⁾.

Chile.

Herr Navarro Salvador, Statistiker in Madrid, liefert uns auf unsere Bitte folgende Aufzeichnungen aus dem Annuaire statistique de la République chilienne über die periodischen Veröffentlichungen in Chile:

| | 1922 | 1923 | |
|--|------|------|--|
| Wochenblätter | | 218 | |
| Monatschriften | | 188 | |
| Tageblätter | | 101 | |
| Ander periodische Veröffentlichungen | | 268 | |
| 698 775 (+ 77) | | | |

Die Provinz Santiago verzeichnete in den Jahren 1922 und 1923 240 und 270 periodische Veröffentlichungen.

Dänemark.

Herr Ove Tryde, Verlagsbuchhändler in Kopenhagen, hat uns wieder durch seine wertvolle Mitarbeit erfreut und uns für das Steuerjahr vom 1. April 1924 bis 31. März 1925 die Zahlen der literarischen Produktion Dänemarks mitgeteilt, wofür wir ihm hier unseren herzlichsten Dank aussprechen. Die nachstehende Tabelle, die, im Gegensatz zu den weiterhin besprochenen periodischen Veröffentlichungen, die Bücher betrifft, gestattet einen Vergleich zwischen den beiden Jahren 1923/24 und 1924/25.

¹⁾ Die Zahlen von 1923 sind berichtigt worden und ein wenig höher als diejenigen in unserer letzten statistischen Übersicht von 1924.
²⁾ Nach dem Vbl. vom 6. Juni 1925.

| | 192/24 | 1924/25 | |
|--|--------|---------|---------|
| 1. Theologie | 336 | 301 | (- 35) |
| 2. Recht | 59 | 33 | (- 26) |
| 3. Medizin | 126 | 121 | (- 5) |
| 4. Philosophie | 56 | 51 | (- 5) |
| 5. Pädagogik | 233 | 142 | (- 91) |
| 6. Politik | 50 | 58 | (+ 8) |
| 7. Schöne Künste (Sport) | 111 | 106 | (- 5) |
| 8. Naturgeschichte | 304 | 273 | (- 31) |
| 9. Technologie usw. | 280 | 260 | (- 20) |
| 10. Architektur; militärisches Geniewesen | 52 | 51 | (- 1) |
| 11. Ausländische Geschichte und Geographie | 159 | 137 | (- 22) |
| 12. Einheimische Geschichte und Geographie ¹⁾ | 997 | 902 | (- 95) |
| 13. Zeitschriften | 197 | 134 | (- 63) |
| 14. Linguistik, Philologie | 159 | 121 | (- 38) |
| 15. Literaturgeschichte | 77 | 90 | (+ 13) |
| 16. Schöne Literatur | 1069 | 817 | (- 252) |
| 17. Spiel | 16 | 9 | (- 7) |
| Insgesamt: 4281 3606 (- 675) | | | |

Nachstehend andererseits die Gesamtzahlen seit 1915/16:

| | |
|---------------|---------------|
| 1915/16: 3931 | 1920/21: 3757 |
| 1916/17: 3948 | 1921/22: 3673 |
| 1917/18: 3687 | 1922/23: 3419 |
| 1918/19: 4305 | 1923/24: 4281 |
| 1919/20: 4486 | 1924/25: 3606 |

Der im Jahre 1923/24 festgestellte Fortschritt hat einem merklichen Rückgang Platz gemacht: die dänische Geistesproduktion sinkt unter den Stand von 1917/18 und 1921/22 herab. Nur die Zahl von 1922/23 ist noch schwächer. Alle Klassen sind in Abnahme, ausgenommen Klasse 6 (Politik) und Klasse 15 (Literaturgeschichte), die zusammen einen Zuwachs von 21 Einheiten aufweisen. Dagegen verliert Klasse 16 (Schöne Literatur) allein 252 Einheiten, Klasse 12 (Einheimische Geschichte und Geographie) 95, Klasse 5 (Pädagogik) 91. Die Klasse der Schönen Literatur umfaßt bekanntlich nicht nur die dänischen und isländischen Bücher, sondern auch die Übersetzungen. Die isländischen Veröffentlichungen, die 1923/24 die sehr hohe Zahl 62 erreicht hatten, fallen 1924/25 auf 3. Die Übersetzungen indes sind in der Zunahme: es waren 301 (1920/21: 252; 1921/22: 245; 1922/23: 181; 1923/24: 293). Die Übersetzungen aus dem Englischen kommen immer an erster Stelle: 222 (151, 165, 101, 199). Dann kommen die aus dem Deutschen: 33 (36, 28, 20, 42); aus dem Schwedischen: 18 (13, 11, 27, 14); aus dem Französischen: 10 (31, 29, 16, 23). Die anderen Sprachen sind durch 18 Übersetzungen vertreten, die dänische Schöne Literatur, ohne die 3 isländischen Veröffentlichungen, durch 513 Originalwerke gegen 714 im Jahre 1923/24.

Im »Börsenblatt für den Deutschen Buchhandel« vom 21. März 1925 berichtet Herr Felix Barkonyi, daß sich die dänischen Buchhändler beklagen, bei den Übersetzungen nicht den Originaltitel des übersetzten Werkes vermerkt zu sehen. Daher kommt es, daß dasselbe Werk mehrmals unter verschiedenen Titeln übersetzt wird, was die bibliographischen Studien sehr erschwert. Der in Klammern gesetzte Vermerk des Titels, den das Werk in seiner Ursprungssprache trägt, würde höchst zweckmäßig sein.

Die Statistik der periodischen Veröffentlichungen Dänemarks in den letzten zwei Steuerjahren gibt folgendes Bild:

| | 1923/24 | 1924/25 | |
|---|---------|---------|------|
| 1. Theologie | 419 | 402 | - 17 |
| 2. Recht | 28 | 20 | - 8 |
| 3. Medizin | 30 | 30 | |
| 4. Philosophie | 7 | 9 | + 2 |
| 5. Pädagogik | 32 | 32 | |
| 6. Politik | 74 | 80 | + 6 |
| 7. Schöne Künste (Sport) | 128 | 134 | + 6 |
| 8. Naturgeschichte | 46 | 50 | + 4 |
| 9. Technologie usw. | 298 | 318 | + 20 |
| 10. Architektur; militärisches Geniewesen | 27 | 34 | + 7 |
| 11. Ausländische Geschichte und Geographie | 3 | 5 | + 2 |
| 12. Dänische und skandinavische Geschichte und Geographie | 426 | 431 | + 5 |
| 13. Zeitschriften | 5 | 5 | |
| 14. Linguistik | 3 | 2 | - 1 |
| 15. Literaturgeschichte | 32 | 28 | - 4 |
| 16. Schöne Literatur | 2 | 0 | - 2 |
| 17. Spiel | 0 | 0 | |
| 18. Verschiedenes | 288 | 300 | + 12 |
| Insgesamt: 1848 1880 + 32 | | | |

¹⁾ Diese Klasse umfaßt auch die in Schweden und Norwegen (Skandinaviern) erschienenen Veröffentlichungen.

